

105.069-10/2022.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2022. december 5. napján 09.00 órai kezdettel megtartott testületi ülésén.

Helyszín: Bükkszentlászló, Községi Ház

Jelen van: Bárány Péter elnök, Eszláriné Markó Mónika elnökhelyettes és Varga Árpádné testületi tag

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:

Dr. Maksa Bence jogi ügyintéző a jegyző képviselésében, Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző, Klamancsek Anita költségvetési ügyintéző, Tóth-Gál Adrienn belső ellenőr

Bárány Péter elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 3 tagja megjelent, így az ülés határozatképes, amelyet megnyit. A jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát, míg a jegyzőkönyv-hitelesítői feladattal Varga Árpádnét bízta meg. A meghívó kiküldésre került, mindenki elolvasta az anyagot. Ismerteti a meghívó szerinti napirendi javaslatokat. Megkérdezi képviselőtársait, hogy van-e javaslat, észrevétel a napirenddel kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az ülés napirendjéről.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét.

Napirendi javaslat:

1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2022. évi költségvetésének III. negyedéves módosítására

Előterjesztő: Elnök

2. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi kockázatelemzésének elfogadására, eredményének jóváhagyására

Előterjesztő: Jegyző

3. Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására

Előterjesztő: Elnök

4. Javaslat 2022. év végi programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára

Előterjesztő: Elnök

5. Egyebek

1. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2022. évi költségvetésének III. negyedéves módosítására**

Bárány Péter elnök: A 2022. évi költségvetést a 2022. február 22. napján tartott ülésükön fogadták el, de azóta már több alkalommal is módosításra került, ahogy a mai ülésen is. Elmondja, hogy támogatások érkeztek, amelyek az eddig jóváhagyott költségvetésükben nem szerepelnek, a költségvetésük kibővült. A Hivatal Kulturális Osztályának vezetője már jelezte, hogy a Közösségi Ház működtetésére kapott összeg a jövőben csökkenni fog. Megjegyzi, már eddig is keveselték, de magának a települési önkormányzatnak a költségvetése sem az elvártak szerint alakult. Kiegészítésként elmondja, hogy a költségek, kiadások csökkentése érdekében a Közösségi Házat nem adják ki olyan rendezvényre, amely nem az önkormányzat feladatkörébe tartozik, gondol itt a szilveszteri és egyéb rendezvényekre. A fűtési költség így is nagyon magas, pedig csak a minimum szükséges szintet biztosítják, hogy a csövek ne fagyjanak el. Részletesen ismerteti a bevételi forrásokat, majd a kiadási tételeket. A napirend feletti vitát megnyitja. Megállapítja, hogy nincs észrevétel, kérdés, a vitát lezárja. Kéri, szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-39/2022.(XII.05.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2022. évi költségvetésének III. negyedéves módosítására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2022. évi költségvetésének III. negyedéves módosítása

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az SZ-3/2022. (II.22.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2022. évi módosított költségvetését

6.230.477 Ft Költségvetési bevétellel

12.192.918 Ft Költségvetési kiadással

5.962.441 Ft Költségvetési egyenleggel

Ebből: 5.962.441 Ft működési egyenleggel

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső forrás bevonásával, előző évi költségvetési maradvány igénybevételel 5.962.441 Ft összegben finanszírozza.”

2. A határozat 2.2, 2.3, 2.4. és 2.5. pontjainak mellékletei az alábbiak szerint módosulnak:

A határozat 1. melléklete helyébe e határozat 1. melléklete lép.

A határozat 2. melléklete helyébe e határozat 2. melléklete lép.

A határozat 3. melléklete helyébe e határozat 3. melléklete lép.

A határozat 4. melléklete helyébe e határozat 4. melléklete lép.

3. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.

4. A költségvetési határozat 2022. december 6. napján lép hatályba.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

2. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi kockázatelemzésének elfogadására, eredményének jóváhagyására**

Bárány Péter elnök: Ismerteti a korábban elektronikus formában előzetesen megkapott anyagot, majd kis segítséget kér az előterjesztő képviselőjétől annak értelmezésében, de ha jól érti, arról szól, hogy 2023. évben velük szemben belső ellenőrzési eljárás nem tervez az Osztály.

Tóth-Gál Adrienn: 2022. évben ellenőrzésre került valamennyi nemzetiségi önkormányzat. Jelen előterjesztés a következő évi tervről szól. Az előterjesztés tartalmát röviden ismerteti. A Belső Ellenőrzési Osztály által lefolytatott kockázatelemzés alapján a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi gazdálkodása nem számít kockázatosnak, így 2023. évben nem lesz tervezett belső ellenőrzés. Előre láthatólag csak két év múlva lesz esedékes az újbóli ellenőrzés

Bárány Péter elnök: Megköszöni a kiegészítést. A napirend felett a vitát megnyitja. Megkérdezi, van-e kérdés. Megállapítja, hogy nincs, a vitát lezárja a napirend felett. Kéri, szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslatról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-40/2022.(XII.05.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat kockázatelemzésének elfogadására, eredményének jóváhagyására**” című előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi kockázatelemzésének elfogadása, eredményének jóváhagyása

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja a 2023. évi kockázatelemzést és eredményét, miszerint 2023. évben ellenőrzés tervezésére nem kerül sor.

Felelős: Jegyző
Végrehajtásért felelős: Belső Ellenőrzési Osztály
Határidő: azonnal

3. napirend: **Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására**

Bárány Péter elnök: Utolsó testületi ülésük 2022. szeptember 13-án volt, így az azóta eltelt időszakra vonatkozóan kíván beszámolni.

Elmondja, hogy az idei évben, 2022-ben volt a népszámlálás, ami meghatározó volt a nemzetiségi önkormányzatok részére is. Ezt nagyon komolyan vette mind az országos, mind a területi, és nem utolsósorban ők, a helyi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat is. Próbálták az embereket abba az irányba terelni, hogy vállalják fel, melyik nemzetiséghez tartoznak, és hogy a népszámlálás során jelezzék, hogy ugyan magyarok, de a nemzetiségük szlovák. Ezzel kapcsolatban volt a Parlamentben egy konferencia, amit maga Paulik Antal, országgyűlési szószóló hívott össze, és szakemberekkel együtt tájékoztatást adtak a népszámlálás tekintetében. Ezt erősítette meg Semjén Zsolt miniszterelnök-helyettes is, hogy a nemzetiség Magyarország Kormánya számára kiemelten fontos tényező. Erre az eseményre 2022. szeptember 23-án került sor.

2022. október 1-jén volt Bükkszentlászlón a Szlovák nemzetiségi nap. Véleménye szerint nagyon jól sikerült rendezvény volt, a sajtóban is így jelent meg. Megköszöni a segítő közreműködést a tisztségviselők, képviselők értesítésében Maksa Úrnak. Elmondja, hogy mivel helyben nincs olyan nagy színpad, így egy családi ház udvarán került megrendezésre, a terasz szolgált színpadként. Érdekesség, hogy az eső egész nap esett, de a műsor kezdése előtt egy félórával elállt, majd a végét követően újra eleredt.

2022. október 8-án ugyancsak a népszámlálás témájában volt egy konferencia Rudabányácskán.

2022. november 1-jén Bozseva Nemcova emlékoszlopánál koszorút helyeztek el.

2022. november 25-27. között a Magyarországi Szlovákok Szövetsége szervezett egy konferenciát Szlovákiában. A konferencia témája: „Hogyan tovább magyarországi szlovákok?”. Ezen a rendezvényen is képviseltették magukat, Eszláriné Markó Mónika képviselőtársa által, és nagyon hasznos volt.

Eszláriné Markó Mónika: Megerősíti, nagyon hasznos volt. Kiemeli, elhangzott, hogy a szlovákok is példát vehetnének a magyarországi nemzetiségek támogatásával kapcsolatosan, még jobban figyelembe vehetnék a magyarországi szlovákságot. Tehetnék ezt ahhoz hasonlóan, ahogy a magyarok Magyarországon a felvidéki és erdélyi, vajdasági magyarokat is támogatják. A szlovákok politikája nem igazán hajlik erre. A konferencián jelen volt több professzor is, akik ezen a téren próbálnak majd erősíteni.

Bárány Péter elnök: Megköszöni a kiegészítést.

A dátum szerinti gondolatmenetet folytatja, hogy amíg Képviselő Asszony a Tátrában volt, addig a helyi szlovákság november 26-án közreműködésükkel adventi koszorút készítettek, amely esemény a Közösségi Házban volt. A Hagyományörzők, az egyház és az egyéb érintettek voltak bevonva ebbe. Az elkészült adventi koszorú kihelyezésre került a templom kertbe, a Szent László szobor előtt. A Karácsonyt várva, Advent vasárnaponként ez esetben is meggyújtásra kerülnek majd a gyertyák.

2022. december 3-án a „Volt egyszer egy szlovák iskola” rendezvény, melynek keretén belül került az osztálytalálkozó megrendezésre. A korábbi szlovák általános iskolában 56-59 évvel ezelőtt végzett diákok kerültek meghívásra. A találkozókat tekintve, az elmúlt években végig is mentek egy komplett évfolyamon. Kiegészítésként elmondja, hogy ez a szlovák nyelvű iskola sajnos már nincs. 1994-ben alakult a nemzetiségi önkormányzat, és feladatuk lett volna a szlovák nyelv ápolása, de pont ebben az időszakban kellett azt tárgyalniuk, hogy bezár az iskola.

Tegnap, december 4-én megérkezett Bükkszentlászlóra is a Mikulás, két manóval osztották a gyerekeknek a mikuláscsomagot. Erről a programról és költségéről nem szavaztak előzetesen, amit most szeretnének pótolni. Kéri, szavazzanak a mikulás programról szóló beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerült költségeket a 2022. évi költségvetésből biztosították.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-41/2022.(XII.05.) határozata:

Tárgy: Mikulás rendezvényről beszámoló és kapcsolódó döntés

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja az elnöki beszámolót, miszerint 2022. december 4. napján megszervezte Bükkszentlászlón a Mikulás rendezvényt.
2. A Képviselő-testület a felmerült költségeket a 2022. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: Amennyiben nincs észrevétel, a vitát lezárja. Kéri, szavazzanak az elmúlt időszak, 2022. szeptember-december közötti időszakra szóló beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-42/2022.(XII.05.) határozata:

Tárgy: Elmúlt időszak eseményei – 2022. szeptember-december

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2022. szeptember-december hónap között a következő eseményeken vett részt vagy szervezett meg:
 - 2022. szeptember 23. népszámlálás kapcsán konferencia a Parlamentben,
 - 2022. október 1. volt Bükkszentlászlón a Szlovák nemzetiségi nap,
 - 2022. október 8. népszámlálás témájában konferencia Rudabányácskán,
 - 2022. november 1. Bozseva Nemcova emlékoszlopánál koszorúzás,
 - 2022. november 25-27. „Hogyan tovább magyarországi szlovákok?” konferencia Szlovákiában,
 - 2022. november 26. adventi koszorú készítés és kihelyezés a templom kertbe,
 - 2022. december 3. „Volt egyszer egy szlovák iskola” rendezvény, osztálytalálkozó,
 - 2022. december 4. Mikulás rendezvény.
2. A Képviselő-testület az elnök által nyújtott szóbeli beszámolót megismerte, annak tartalmával egyetért, és elfogadja azt.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

4. napirend: **Javaslat 2022. év végi programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**

Bárány Péter elnök: Kiemelt szempont idén az energia-, költségtakarékosság, így különösebben nem terveznek már rendezvényeket az idén.

Hagyományaikhoz híven mindenképpen szeretnék a Karácsonyt megünnepelni. Az előkészületek már zajlanak, a konkrétumok körvonalazódnak. Kéri, szavazzanak a karácsonyi rendezvény megvalósításáról, és felmerülő költségek 2022. évi költségvetésből való biztosításáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-43/2022.(XII.05.) határozata:

Tárgy: Karácsonyi rendezvény

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2022. decemberében karácsonyi rendezvényt szervez.

2. A Képviselő-testület a felmerülő költségeket a 2022. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: 2022. december 29-én évváró rendezvényt szerveznek, mely alkalmával értékelik majd az éves munkájukat, kellemes baráti beszélgetés kertében. A Szlovák Hagyományőrző Népdalkörrel karöltve tartják meg a rendezvényt, de a Nyugdíjas klub is becsatlakozik. Kéri, szavazzanak az évváró rendezvény megvalósításáról, és felmerülő költségek 2022. évi költségvetésből való biztosításáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-44/2022.(XII.05.) határozata:

Tárgy: Évváró rendezvény

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2022. december 29. napján évváró rendezvényt szervez a Szlovák Hagyományőrző Népdalkörrel és a Nyugdíjas klubbal közösen.

2. A Képviselő-testület a felmerülő költségeket a 2022. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: Elmondja, hogy dönteniük kell arról, hogy kit javasolnak a Nemzetiségi napra elismerésben részesíteni. Javaslatukat megküldték a Polgármesteri Hivatal Kulturális Osztályának, Pál-Kovács Lajos személyében. Azért rá esett a javaslatuk, mert többek között térítésmentesen, minden ellenszolgáltatás nélkül van segítségükre, akármilyen hangosítási kérésük van felé, rendelkezésükre áll. Ezt a hosszú évek óta tartó rendelkezésre állást és segítséget szerették volna megköszönni.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-45/2022.(XII.05.) határozata:

Tárgy: Nemzetiségi Nap

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete részt vesz 2022. december 14-én, Miskolcon a Nemzetiségek Napján.

2. A Testület kitüntető díjra Pál-Kovács Lajost javasolja.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

5. napirend: Egyebek

Bárány Péter elnök: Történtek olyan karbantartási folyamatok a Községi Ház kapcsán, amiről nem született határozat, melyről most gondoskodnának. A ház ajtajánál a fal teljesen szétrepedt, ki kellett javítani egy technológiával, amely szerinte jól sikerült. Ezen kívül a Községi Ház oldalán leesett a vakolat, annak a javítását is ugyanezzel a módszerrel végezték el. A wc helyiségben leesett a csempe, ki kellett bontani, javítani. A ház oldalánál van egy tároló, melynek a tetőszerkezete leesett, vissza kellett helyezni, rögzíteni. Elmondja, hogy a hangfalat a falra fel kellett szerelni, ami szintén költségekkel járt. Szükség volt továbbá üvegezésre, mert betört az egyik ablak is. Kéri, szavazzanak a javaslat elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költséget a 2022. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-46/2022.(XII.05.) határozata:

Tárgy: Községi Ház felújítási munkálatok jóváhagyása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja a bükkszentlászlói Községi Házban és az akörül karbantartási feladatokat, és annak költségeit a 2022. évi költségvetés terhére.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: Megkérdezi, hogy van-e javaslat, kérdés a napirendi ponttal kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, így bejelenti, hogy a mai ülésük végéhez értek. Megköszöni a jelenlévők munkáját. Az ülést 9 óra 47 perckor bezárja.

K. m. f.

.....
Bárány Péter
elnök

.....
Varga Árpádné
jegyzőkönyv-hitelesítő

.....
dr. Maksa Bence
jogi ügyintéző

.....
Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

.....
Dr. Ignác Dávid
jegyző